

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Волинський національний університет імені Лесі Українки**  
**Факультет іноземної філології**  
**Кафедра іноземних мов гуманітарних спеціальностей**

**СИЛАБУС**

**нормативного освітнього компонента**

**ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)**

**підготовки бакалаврів на основі ПЗСО**

**спеціальності**

**025 Музичне мистецтво**

**освітньо-професійної програми**

**Музичне мистецтво**

**Силабус** навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» підготовки бакалаврів галузі знань 02 «Культура і мистецтво» спеціальності 025 «Музичне мистецтво», освітньо-професійної програми «Музичне мистецтво».

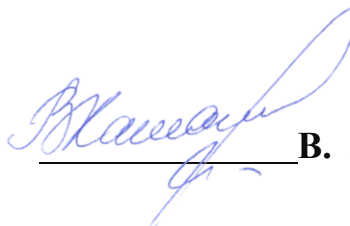
**Розробники:**

**Кондрук Аліна Юрївна**, старший викладач кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей, кандидат філологічних наук;

**Супрун Майя Володимирівна**, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей, кандидат педагогічних наук, доцент.

**Погоджено**

Гарант освітньо-професійної програми:  
**кандидат мистецтвознавства, доцент**

 **В. М. Кашаюк,**

**Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей**

Протокол № 2 від 02 вересня 2022 р.

**Завідувач кафедри**



**(Н. О. Передон)**

## I. Опис освітнього компонента

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика ОК
Денна форма навчання	02 Культура і мистецтво  025 Музичне мистецтво (освітня програма «Музичне мистецтво»), Бакалавр.	Нормативна
Кількість годин/кредитів 360 год. / 12 кредитів (1 курс – 92 год. / 3 кредити; 90 курс – 90 год. / 3 кредити; 3 курс – 90 год. / 3 кредити; 4 курс – 88 год / 3 кредити)		Рік навчання 1, 2, 3. 4
		Семестр 1 – 8
		Практичні 280 год. (1 курс – 36/34 год.; 2 курс – 36/34 год.; 3 курс – 36/34 год.; 4 курс – 36/34 год.)
		Самостійна робота 58 год. (1 курс – 10/8 год.; 2 курс – 6/8 год.; 3 курс – 6/6 год.; 4 курс – 8/6 год.)
ІНДЗ: немає		Консультації 22 год. (1 курс – 2/2 год.; 2 курс – 4/2 год.; 3 курс – 4/4 год.; 4 курс – 2/2 год.)
		Форма контролю: залік (2 і 6 семестри) екзамен (4 і 8 семестри)

## II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Кондрук Аліна Юріївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Посада	старший викладач
Контактна	тел.: 663429678

інформація	kondruk.alina@vnu.edu.ua
Дні занять	<a href="http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi">http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi</a> (посилання на електронний розклад)

### III. Опис освітнього компонента

- 1. Анотація курсу.** Силабус освітнього компонента «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» складений відповідно до освітньо-професійних програм підготовки бакалаврів спеціальності 025 «Музичне мистецтво» і призначений для студентів I - IV курсів (рівня А-2) факультету культури і мистецтв Волинського національного університету імені Лесі Українки.

***Предметом курсу*** є усне та письмове мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної англійської мови, знання яких дає можливість формувати в студентів спеціалізовану комунікативну компетенцію.

#### **Предреквізити**

Курс «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» тематично пов'язаний з вивченням ОК «Українська мова (за професійним спрямуванням)».

**Постреквізити.** ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» взаємопов'язаний із вивченням освітнього компонента «Українська мова (за професійним спрямуванням)».

- 2. Мета і завдання освітнього компонента:**

***Метою курсу*** є формування в студентів англomовних комунікативних компетенцій в галузі читання, говоріння й аудіювання для забезпечення спілкування в професійно-трудовій сфері.

***Основним завданням*** вивчення ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є формувати спеціалізовану комунікативну компетенцію в студентів I-IV курсів. Основна увага зосереджуватиметься на таких її компонентах:

1) лінгвістичному, який передбачає формування знань, умінь і навичок, необхідних для здійснення мовленнєвої діяльності англійською мовою;

2) предметному, пов'язаному зі знаннями з конкретної предметної галузі, яка має відношення до фаху комуніканта, з метою розуміння текстів із фаху англійською мовою при їх читанні й аудіюванні та при самостійному складанні таких текстів;

3) формально-логічному, що забезпечує розуміння формально-логічних аспектів сприйнятих текстів та обумовлює відповідну логіко-формальну побудову власних висловлювань англійською мовою.

- 3. Компетентності та результати навчання:**

Студенти здобуть наступні компетентності, зокрема:

#### ***Загальні компетентності:***

ЗК 1. Здатність до спілкування державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 2. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК 3. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 4. Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

- ЗК 5. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 6. Навички міжособистісної взаємодії.
- ЗК 8. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 9. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 10. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК 11. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.
- ЗК 12. Здатність працювати автономно.
- ЗК 13. Здатність виявляти ініціативу та підприємливість.
- ЗК 14. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК 15. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
- ЗК 16. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
- ЗК 17. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя

**Фахові компетентності:**

- ФК 11. Здатність оперувати професійною термінологією.
- ФК 13. Здатність використовувати широкий спектр міждисциплінарних зв'язків.
- ФК 14. Здатність демонструвати базові навички ділових комунікацій.

**До кінця навчання студенти повинні продемонструвати такі програмні результати навчання:**

- ПРН 6. Демонструвати спроможність до самостійного дослідження наукової проблеми в галузі музичного мистецтва та написання роботи відповідно до вимог, готовність дискутувати і аргументувати власну позицію.
- ПР 12. Володіти термінологією музичного мистецтва, його понятійно-категоріальним апаратом.

**До кінця навчання студенти будуть знати:**

- 1) базову лексику та фразеологію з розмовних тем «Musik», «Die Macht der Musik», «Volkmusik», «Komponisten und ihre Werke» та ін.;
- 2) основні поняття з орфоєпії, орфографії, морфології, лексики, словотвору, синтаксису англійської мови;
- 3) лінгвістичні, предметні, логіко-формальні особливості текстової інформації (у межах тематики й мовного матеріалу, що вивчається);
- 4) основні граматичні правила та структури сучасної англійської мови;
- 5) основні засади вивчення тем, передбачених робочою програмою.

## Студенти вмітуть:

- 1) спілкуватись на такі розмовні теми «Musik», «Die Macht der Musik», «Volkmusik», «Komponisten und ihre Werke» та ін.;
- 2) розрізняти різні частини мови, утворювати спільнокореневі слова, ступені порівняння прикметників та прислівників, правильно будувати та вживати розповідні, питальні, наказові речення в активному та пасивному станах у дійсному способі в усному та письмовому мовленні;
- 3) відповідно до поставлених завдань читати матеріали в різних режимах при дотриманні норм точності, глибини, повноти розуміння й темпу, властивих кожному з режимів;
- 4) працювати з англomовною художньою та методичною літературою, що включає статті та реферативно-довідкові матеріали, в яких інформація подається у вигляді опису, пояснення, розмірковування;

#### 4. Структура освітнього компонента.

Обсяг освітнього компонента «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» складається з залікових та екзаменаційних кредитів. Складовими кредитів є модулі, які відображають всі форми навчального навантаження студента: практичні заняття, самостійну роботу та консультації. Кількість годин, відведених на них, розподіляється таким чином:

#### IV. Структура освітнього компонента.

### *І рік вивчення освітнього компонента*

Таблица 3

[illegible]

Tema 5. Ein Fest und seine Gäste. Die Zeitformen des Verbs.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 4
Tema 6. Hochzeitbräuche. Präsens.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 4
Tema 7. Ein Fest planen. Präteritum.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 4
Tema 8. Kunst und Kultur: Bedeutung, Aufgaben, Möglichkeiten. Perfekt. Partizip II.	8		6			2	ДС+Т+ РЗ/К / 6
Modulkontrollarbeit 2							7
<b>Разом за 3М 2</b>	<b>24</b>		<b>18</b>	-	-	<b>6</b>	<b>25</b>
<b>Разом за модуль 1</b>	<b>48</b>	-	<b>36</b>	-	-	<b>10</b>	<b>50</b>
<b><u>МОДУЛЬ 2. Kommunikation. Reisen. Lebensstationen.</u></b> <b>Змістовий модуль 3. Wir bleiben in Kontakt, ja?</b>							
Tema 9. Welcher handytyp sind Sie? Imperativ.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 4
Tema 10. Frauensprache – Mönnersprache. Nomen. Singular – und Pluralform.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 4
Tema 11. Reiseziele. Eine Traumreise. Deklination der Nomen.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 4
Tema 12. Kulturleben in der Ukraine. Ukrainische Festivals, Festspiele, Musikwettbewerbe, Kunstaustellungen.	8		6			2	ДС+Т+ РЗ/К / 6
Modulkontrollarbeit 3							8
<b>Разом за 3М 3</b>	<b>22</b>	-	<b>18</b>	-	-	<b>4</b>	<b>26</b>
<b>Змістовий модуль 4. Lebensstationen.</b>							
Tema 13. Lebensabschnitte. Pronomen.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К+ РМГ / 4
Tema 14. Schon, dass du da bist. Präpositionen.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 4
Tema 15. Lebensgeschichte.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 4
Tema 16. Kulturleben in Deutschland. Deutsche Festivals, Festspiele,	6		4		2		ДС+Т+ РЗ/К / 4

Musikwettbewerbe, Kunstaussstellungen.							
Modulkontrollarbeit 4							8
<b>Разом за 3М 4</b>	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>24</b>
<b>Разом за модуль 2</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>50</b>
Залік							<b>100</b>
<b>Усього</b>	<b>92</b>	<b>-</b>	<b>70</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>18</b>	<b>100</b>

**II рік вивчення освітнього компонента**

*Таблиця 4*

<b>Назви змістових модулів і тем</b>	<b>Усьог о</b>	<b>Лек.</b>	<b>Прак т.</b>	<b>Інд.</b>	<b>Сам. роб.</b>	<b>Конс.</b>	<b>Форма контролю / Бали</b>
<b><u>МОДУЛЬ 3. Glück im Alltag.</u></b> <b>Змістовий модуль 5. Glück oder Pech?</b>							
Тема 1. Ellas Glückstag.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 2
Тема 2. Sechs Richtige. Adjektiv.	6		4		2		ДС+Т+ РЗ/К / 2
Тема 3. Pech gehabt. Komparationsformen der Adjektive.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К /2
Тема 4. Kunstarten.	8		6			2	ДС+Т+ РЗ/К / 3
<b>Разом за 3М 5</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>9</b>
<b><u>Змістовий модуль 6. Unterhaltung.</u></b>							
Тема 5. Das ist echt spannend. Passiv.	8		4		2	2	ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 2
Тема 6. Wie wäre es, wenn... Infinitiv Passiv.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 2
Тема 7. Fernsehkonsum. Zustandspassiv.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 2
Тема 8. Malkunst.	6		6				ДС+Т+ РЗ/К / 3
Modulkontrollarbeit 1							2
<b>Разом за 3М 6</b>	<b>22</b>		<b>18</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
<b>Разом за модуль 3</b>	<b>46</b>	<b>-</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	
<b><u>МОДУЛЬ 4. Gesund bleiben. Sprachen.</u></b> <b>Змістовий модуль 7. Gesundheitsvorsorge.</b>							
Тема 9. Sami hat Stress. Sieben ganz einfache Anti-Stress-Mittel.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 2



Тема 10. Termin beim Arzt. Der Zusammengesetzte Satz.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 2
Тема 11. Tipps für Ihre Gesundheit. Die Satzreihe.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 2
Тема 12. Theater, Filmkunst.	8		6			2	ДС+Т+ РЗ/К / 3
<b>Разом за 3М 7</b>	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>9</b>
<b>Змістовий модуль 8. Sprachen. Wenn ich du ware, würde ich...</b>							
Тема 13. Chili con carne?	6		4		2		ДС+Т+ РЗ/К+ РМГ / 2
Тема 14. In zwei Sprachen zu Hause. Das Satzgefüge.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 2
Тема 15. Missverständnisse.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 2
Тема 16. Literatur.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 2
Modulkontrollarbeit 2							3
<b>Разом за 3М 8</b>	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>11</b>
<b>Разом за модуль 4</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>20</b>
<b>Усне екзаменаційне опитування</b>							<b>10</b>
<b>Екзамен (у формі комп'ютерного тестування)</b>							<b>50</b>
<b>Усього</b>	<b>90</b>	<b>-</b>	<b>70</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>100</b>

### III рік вивчення освітнього компонента

Таблиця 5

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Прак т.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
<b><u>МОДУЛЬ 5. Die Arbeit. Rund ums Wohnen.</u></b>							
<b>Змістовий модуль 9. Eine Arbeit finden.</b>							
Тема 1. Selbst was dafür tun. Infinitiv.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 4
Тема 2. Bewerbungsschreiben. Bewerbungsgespräch.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 4
Тема 3. Während seines letztes Schuljahres. Berufsberatung. Infinitiv mit zu und ohne zu.	6		4		2		ДС+Т+ РЗ/К / 4

Тема 4. Musik. Mit Musik geht alles besser.	8		6			2	ДС+Т+ РЗ/К+КР / 6
Modulkontrollarbeit 1							7
<b>Разом за 3М 9</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>25</b>
<b>Змістовий модуль 10. Wo und wie werden wir leben?</b>							
Тема 5. Streit ohne Ende.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 4
Тема 6. Die zwei "R" – Ein Rezept für gute Nachbarschaft. Infinitivkonstruktionen.	6		4		2		ДС+Т+ РЗ/К / 4
Тема 7. hausordnung. Wohnungssuche.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 4
Тема 8. Die Macht der Musik.	6		6				ДС+Т+ РЗ/К+КР / 6
Modulkontrollarbeit 2							7
<b>Разом за 3М 10</b>	<b>22</b>		<b>18</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>25</b>
<b>Разом за модуль 5</b>	<b>46</b>	<b>-</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>50</b>
<b><u>МОДУЛЬ 6. Heimat. Sprich mit mir.</u></b> <b>Змістовий модуль 11. Heimat ist...</b>							
Тема 9. Neue Heimat. The Gerund.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К+СМ / 4
Тема 10. Ein Land, viele Sprachen. Missverständliches.	6		4		2		ДС+Т+ РЗ/К / 4
Тема 11. Zu Hause in Deutschland.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К / 4
Тема 12. Musik und Tanzen.	8		6			2	ДС+Т+ РЗ/К+КР / 6
Modulkontrollarbeit 3							8
<b>Разом за 3М 11</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>26</b>
<b>Змістовий модуль 12. Sprich mit mir!</b>							
Тема 13. Gesten sagen mehr als tausende Worte...	6		4		2		ДС+Т+ РЗ/К+ РМГ / 4
Тема 14. Sprachen kinderleicht?! Smalltalk – Die Kunst der kleinen Worte.	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 4
Тема 15. Wenn zwei sich straiten, ...	4		4				ДС+Т+ РЗ/К / 4

Тема 16. Volksmusik.	6		4			2	ДС+Т+ РЗ/К + КР / 4
Modulkontrollarbeit 4							8
<b>Разом за 3М 12</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>24</b>
<b>Разом за модуль 6</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>50</b>
Залік							<b>100</b>
<b>Усього</b>	<b>90</b>	<b>-</b>	<b>70</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	

**IV рік вивчення освітнього компонента**

*Таблиця 3*

Назви змістових модулів і тем	Усьог о	Лек.	Прак т.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
<b><u>МОДУЛЬ 7. Zusammen leben.</u></b>							
<b>Змістовий модуль 13. Arbeit ist das halbe Leben?</b>							
Тема 1. Mein Weg zum Job. Partizip I. Partizip II. Bildung und Funktionen der Partizipien.	8		6		2		ДС+Т+ РЗ/К+СМ 3
Тема 2. Glücklich im Job? Werben Sie für sich!	4		4				ДС+Т+РЗ /К +СМ+РМ Г 2
Тема 3. Teamgeist. Partizipialgruppen. Der Gebrauch der Partizipialgruppen.	6		4			2	ДС+Т+РЗ /К +СМ 2
Тема 4. Instrumrntalmusik.	6		4			2	ДС+Т+РЗ /К +СМ 2
<b>Разом за 3М 13</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>9</b>
<b>Змістовий модуль 14. Arbeit. Zusammen leben.</b>							
Тема 5. Sport gegen Gewalt. Der Konjunktiv I. Bildung und Funktionen des Konjunktivs I.	4		4				ДС+Т+РЗ /К +СМ 2
Тема 6. Armut.	8		6			2	ДС+Т+РЗ /К +СМ 3
Тема 7. Im Netz. Der kleine Unterschied.	4		4				ДС+Т+РЗ /К +СМ+РМ

[illegible]

<b>Разом за модуль 8</b>	<b>42</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>20</b>
<b>Усього</b>	<b>88</b>	<b>-</b>	<b>70</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>14</b>	<b>40</b>
<b>Усне екзаменаційне опитування</b>							<b>10</b>
<b>Екзамен у формі комп'ютерного тестування</b>							<b>50</b>
<b>Всього годин:</b>	<b>360</b>	<b>-</b>	<b>280</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>58</b>	<b>100</b>

Форма контролю: ДС – дискусія, Т – тести, РЗ/К – розв’язування завдань / кейсів, РМГ – робота в малих групах; СМ – ситуативне мовлення, ІНДЗ / ІРС – індивідуальне завдання / індивідуальна робота студента, ІНДЗ / ІРС – індивідуальне завдання / індивідуальна робота студента, МКР / КР – модульна контрольна робота / контрольна робота, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

### **5. Завдання для самостійного опрацювання**

Самостійна робота студента включає:

- підготовку до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового лексичного та граматичного матеріалу;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, підсумкових тестів.
- опрацювання художньої літератури.

## **V. Політика оцінювання**

В процесі вивчення ОК використовуються такі методи навчання: Дискусія, дебати, тести, тренінг, індивідуальне завдання/індивідуальна робота студента, робота в малих групах, аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору.

Форми поточного оцінювання: усна чи письмова відповідь (тестування, есе).

Форми модульного оцінювання – контрольні роботи.

Форма підсумкового оцінювання: залік, екзамен (усне / письмове опитування та тестування).

Контроль результатів навчального процесу здійснюється згідно з Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Увесь навчальний процес повинен відбуватися на засадах чесності, справедливості, відповідальності за результати своєї роботи, довіри до усіх учасників дидактичного процесу, об’єктивності оцінювання, толерантності, соціальної та гендерної рівності. Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, часових меж та лімітів навчального процесу.

При вивченні ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» студент виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до силабусу, що включають відвідування практичних занять, вивчення фонетичного, лексичного й граматичного матеріалу (на практичних заняттях та самостійно), відпрацювання навиків його правильного вживання в усному й писемному мовленні (на практичних заняттях та самостійно), опрацювання

інформаційних джерел та літератури, підготовку до занять (аналіз та опрацювання вивченого на занятті матеріалу, підготовку завдань згідно плану практичних занять, активну участь у роботі під час практичного заняття, підготовку презентацій).

Оцінювання знань здобувачів освіти з ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового модульного контролю знань. Об'єктом оцінювання знань здобувачів освіти є програмовий матеріал, засвоєння якого перевіряється під час цих видів контролю.

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Поточним контролем передбачені відповіді на практичних заняттях, що має на меті перевірку рівня знань, присутність на заняттях, наявність записів вивченого на занятті матеріалу, виконання самостійних завдань та контрольних робіт (далі – КР). Максимальна кількість балів, яку може набрати студент протягом одного заняття у I–II та V–VI семестрах становить 2 бали, а в III–IV та VII–VIII семестрах – 1 бал. Поточний контроль, що здійснюється в межах змістових модулів (далі – ЗМ), становить у I–II та V–VI семестрах 100 балів, а в III–IV та VII–VIII семестрах – 40 балів.

Рівень знань студента за поточний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

Підсумкова оцінка знань проводиться викладачем за 100-бальною шкалою (у IV та VIII семестрах – 60 балів здобувач вищої освіти отримує на екзамені). На денній формі навчання другий та шостий семестри вивчення дисципліни закінчуються заліком, а четвертий та восьмий – комплексним іспитом у формі комп'ютерного тестування та усного опитування.

Таблиця 4

**Оцінювання у другому, шостому (денна форма навчання)**

I семестр / V семестр				II семестр / VI семестр				Загальна к-ть балів
ЗМ 1	КР 1	ЗМ 2	КР 2	ЗМ 3	КР 3	ЗМ 4	КР 4	
18	7	18	7	18	8	16	8	100

Таблиця 5

**Оцінювання у четвертому, восьмому семестрах (денна форма навчання)**

Поточний контроль (мах = 40 балів)		Підсумковий контроль		Загальна кількість балів
III семестр / VII семестр	IV / VIII семестр	Усне опиту-	Екзамен у формі	

<b>ЗМ 1</b>	<b>ЗМ 2</b>	<b>КР 1</b>	<b>ЗМ 3</b>	<b>ЗМ 4</b>	<b>КР 2</b>	<b>вання</b>	<b>комп'ю- терного тесту- вання</b>	
<b>9</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>50</b>	<b>100</b>

У разі відсутності з поважної причини на практичному занятті знання студента оцінюють за результатами усного опитування по темі або виконання самостійної роботи в узгоджений з викладом термін.

Здобувачі освіти зобов'язані дотримуватися засад академічної доброчесності, усвідомлюючи наслідки її порушення. Жодні форми порушення академічної доброчесності (недбайливе цитування, присвоєння чужих ідей чи робіт, плагіат, псевдоавторство, неповажне ставлення до учасників освітнього процесу, списування тощо) не толеруються. Відповідальність за порушення норм академічної доброчесності здійснюватиметься відповідно до Кодексу академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки

([https://ra.vnu.edu.ua/akademichna\\_dobrochesnist/kodeks\\_akademichnoi\\_dobrochesnosti/](https://ra.vnu.edu.ua/akademichna_dobrochesnist/kodeks_akademichnoi_dobrochesnosti/)).

Терміни підсумкового контролю, ліквідації академічної заборгованості визначені розкладом заліково-екзаменаційної сесії.

*\*Під час вивчення курсу «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», визнаються результати навчання, отримані в неформальній (професійні курси/тренінги, онлайн-освіта, стажування тощо) та/або інформальній освіті, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають курсу «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» як в цілому, так і його окремим модулям, темі (темам), що передбачені цим силабусом. Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, відбувається протягом першого місяця семестру, у якому вивчається курс, починаючи з другого семестру. Деталі щодо процедури зарахування результатів подані за посиланням.*

## **VI. Підсумковий контроль**

У II та VI семестрах формою підсумкового контролю з ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є залік, а в IV та VIII семестрах – екзамен. Залік та екзамен складається студентами в період заліково-екзаменаційної сесії згідно із затвердженим графіком навчального процесу та розкладом.

Підсумкова оцінка з ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», де формою контролю є залік, виставляється за результатами поточної роботи здобувача освіти за національною шкалою від 0 до 100 балів. Мінімальна позитивна кількість балів – 60. Зазначена оцінка заноситься до екзаменаційної відомості та індивідуального навчального плану студента.

У випадку, якщо здобувач освіти набрав менше ніж 60 балів, він складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання, анулюються. Під час ліквідації академічної заборгованості здобувач вищої освіти має можливість набрати 50 балів за читання, переклад, переказ та обговорення тексту англійською мовою та 50 балів за лексико-граматичний текст, складений викладачем відповідно до програмового матеріалу. Максимальна кількість балів під час ліквідації академічної заборгованості з заліку – 100.

Підсумкова оцінка з ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», де формою контролю є екзамен, визначається як сума поточної та екзаменаційної оцінок у балах за національною шкалою та за шкалою ECTS. Зазначена оцінка заноситься до екзаменаційної відомості та індивідуального навчального плану студента.

Здобувач освіти може додатково скласти на консультаціях із викладачем ті теми, які він пропустив протягом семестру (з поважних причин), таким чином покращивши свій результат рівно на ту суму балів, яку було виділено на пропущені теми.

Перескладання будь-яких видів робіт, передбачених силабусом ОК «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», з метою підвищення підсумкової модульної оцінки не дозволяється. Заборгованість із модуля повинна бути ліквідована здобувачем у позааудиторний час до початку підсумкового контролю з наступного модуля. Кінцевий термін ліквідації заборгованості з модульного контролю обмежується початком заліково-екзаменаційної сесії.

Повторне складання екзамену з дисципліни допускається не більше двох разів: один раз – викладачеві у формі усного опитування і комп'ютерного тестування, другий – комісії, яка створюється деканом факультету.

## **VII. Шкала оцінювання**

Комплексна оцінка знань здійснюється викладачем за 100-бальною шкалою. Переведення оцінок, виражених у балах за стобальною шкалою, в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS здійснюється відповідно до нижчеподаних таблиць.

*Таблиця 6*

**Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є іспит**

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
90–100	Відмінно	A	відмінне виконання
82–89	Дуже добре	B	вище середнього рівня



75–81	<b>Добре</b>	<b>C</b>	загалом хороша робота
67–74	<b>Задовільно</b>	<b>D</b>	непогано
60–66	<b>Достатньо</b>	<b>E</b>	виконання відповідає мінімальним критеріям
1–59	<b>Незадовільно</b>	<b>FX</b>	необхідне перескладання

*Таблиця 7*

**Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є залік**

<b>Оцінка в балах</b>	<b>Лінгвістична оцінка</b>
90–100	<b>Зараховано</b>
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	<b>Незараховано</b> (необхідне перескладання)

## **VIII. Рекомендована література та інтернет-ресурси**

### **IX. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ**

#### ***Основний перелік:***

1. Бондарчук Т. І. Німецька мова : навчально-методична розробка для студентів гуманітарних спеціальностей / Т. І. Бондарчук. – Луцьк : Вежа-Друк, 2017. – 100 с.
2. Бондарчук Т.І. Семенюк Т.П. Німецька мова. Підсумковий контроль у формі комп'ютерного тестування: навчально-методична розробка для студентів 3 курсу гуманітарних спеціальностей. - Луцьк: Вежа-Друк, 2018.- 88 с.

3. Бондарчук Т.І. Семенюк Т.П. Німецька мова. Підсумковий контроль у формі комп'ютерного тестування: навчально-методична розробка для студентів 4 курсу гуманітарних спеціальностей. - Луцьк: Вежа-Друк, 2019,- 84 с.

**Додатковий перелік:**

1. Бондарчук Т. І. Семенюк Т. П. Німецька мова : методичні рекомендації для студентів II курсу інституту мистецтв. – Луцьк : Вежа-Друк, 2013. – 75 с.
2. Бондарчук Т. І. Семенюк Т. П. Граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів гуманітарних спеціальностей. –Луцьк : Вежа-Друк, 2014. – 127 с.
3. Бориско Н. Ф. Україна: Читаємо, говоримо, дискутуємо : навч. посіб. з німецької мови. – К. : ТОВ ВП Логос, 2004.
4. Дрейер Ш. Совершенствуем знание немецкого языка: Грамматика с упражнениями и ключами / Шю Дрейер. – К. : Методика, 2000.
5. Завьялова В. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В. Завьялова, Л. Ильина. – 6-е изд., перераб. и дополн. – М. : Лист Нью, 2005. – 880 с. + Audio
6. Корольова М. Р. Підручник німецької мови / М. Р. Корольова, Е. І. Лисенко. – К. : Освіта, 2000.
7. Овчинникова А. В. Новые 500 упражнений по грамматике немецкого языка / А. В. Овчинникова, А. Ф. Овчинников. – М. : Лист Нью, 2003.
8. Овчинникова А. В. Читаем по-немецки : рассказы и упражнения / А. В. Овчинникова, А. Ф. Овчинников. – М. : Иностр. яз., 2000. - 256 с. – (Deutsch ).
9. Сущинский Н. И. Немецкий язык : учебник для гуманитарных вузов / Н. И. Сущинский. – М. : Филоматис, 2003.
10. Німецька мова : підруч. для вищ. навч. закл. / Н. П. Щербань, Г. А. Лабовкіна, Я. В. Бачинський, В. І. Кушнерик. – Чернівці : [б. в.], 2003. – 499 с.
11. Ятель Г. П. Німецька мова. Поглиблений курс / Г. П. Ятель, І. О. Гіленко. – К. : Вища шк., 2002.

2. Blick: Mittelstufe Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene. Lehrbuch. Ismaning Hueber, 1997. – 127 S.

3. Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim, 1995. – 546 S.

5. Klement D. Deutsch lernen mit System: Kompaktkurs und Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache: Grundstufe 2 und Mittelstufe Sprachniveau: A2-B2. – German Council Tokyo Ltd, 2015. – 150 S.

6. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache / A. Hering, M. Matuschek, M. Perlmann-Balme. – Ismaning: Hueber Verlag, 2002. – 248 S.

Aspekte B1+. Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch 1 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. Berlin ; München ; Wien ; Zürich ; New York : Langenscheidt, 2007. 176 S.

8. Aspekte B1+. Mittelstufe Deutsch. Lehrbuch 1 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. Berlin ; München ; Wien ; Zürich ; New York : Langenscheidt, 2007. 192 S.
9. Aspekte B1+. Mittelstufe Deutsch. Lehrerhandreichungen 1 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. Berlin ; München ; Wien ; Zürich ; New York : Langenscheidt, 2007. 144 S.
10. Aspekte B2. Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch 2 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag. Berlin ; München ; Wien ; Zürich ; New York : Langenscheidt, 2008. 184 S.
11. Aspekte B2. Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch 2, Teil 1 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag, R.-P. Lösche. Berlin ; Madrid ; München ; Warschau; Wien ; Zürich : Langenscheidt, 2010. 207 S.
12. Aspekte B2. Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch 2, Teil 2 / U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag, R.-P. Lösche. Berlin ; Madrid ; München ; Warschau; Wien ; Zürich : Langenscheidt, 2010. 216 S.
13. Aspekte B2. Mittelstufe Deutsch. Lehrerhandreichungen 2 / B. Fröhlich. Berlin ; München ; Wien ; Zürich ; New York : Langenscheidt, 2009. 152 S.
- Böll H. Die verlorene Ehre der Katharina Blum. Erzählung. München : DTV. 1997. 146 S.
21. Buscha A., Raven S., Linthout G. Erkundungen C1. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig : Schubert-Verlag, 2013. 270 S.

22. Buscha A., Raven S., Toscher M. G. Erkundungen C2. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig : Schubert-Verlag, 2014. 224 S.
23. Buscha A., Szita S. A Grammatik: Übungsgrammatik A1 / A2. Leipzig : Schubert, 2010. 186 S.
24. Buscha A., Szita S. Begegnungen A1+. Leipzig : Schubert Verlag, 2010. 238 S.
25. Buscha A., Szita S. Begegnungen A2+. Leipzig : Schubert Verlag, 2008. 269 S.
26. Deutsch lernen. Deutsche Welle. URL : <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
27. Fit für die Prüfung in Deutsch : Практикум / Авт.-упоряд. : О.М. Бєлих, Л.М. Близнюк, О.Ю. Бондарчук, Л.Ф. Рись. – Луцьк: Волиньполіграф, 2020. 263 с.

Додаткова:

41. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe / Willkop E.-M., Wiemer C. u.a. . Ismaning : Hueber, 2003.
42. Földeak H. Sag's besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Deutsch üben 5, 6. Ismaning : Hueber, 2005.
43. Földeak H. Wörter und Sätze. Deutsch üben 11. Ismaning : Hueber, 2005.
44. Matzkowski B. Wie interpretiere ich Modelle und Romane. Tübingen, 1999.
45. Schirach F. „Schuld“. Stories. München : btb, 2017. 200 S.
46. Schirach F. „Verbrechen“. Stories. München : btb, 2017. 306 S.
47. Schmitt R. Weg mit den typischen Fehlern! Deutsch üben 3, 4. Ismaning : Hueber, 2005.
48. Schumann Jo. Schwierige Wörter. Übungen zu Verben, Nomen und Adjektiven. Deutsch üben 3, 4. Ismaning : Hueber, 2005.
49. Unterwegs. Deutsch als Fremdsprache / C. Bahlmann, E.

Лексикографічні:

- Великий сучасний німецько-український та українсько-німецький словник. Автори-укладачі Чоботар О. І., Каліущенко В. Д., Оліфіренко В. В. Донецьк: БАО, 2009.
2. Німецько-український фразеологічний словник / уклад.: Гаврись В. І., Пророченко О. П. Київ : Рад. шк., 1981. 382 с.
  3. Мюллер В. Великий німецько-український словник. К.: Чумацький шлях, 2007.
  4. Agricola E. Wörter und Wendungen. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1992. 818 S.
  5. DUDEN. URL : <https://www.duden.de/>
  6. Duden. Das Bedeutungswörterbuch. Band 10. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 2002. 1103 S.

7. Duden. Das Bildwörterbuch. Band 3. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1995. 385 S.
8. Duden. Deutsches Universal Wörterbuch A-Z. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1996. 1816 S.
9. Duden. Das Herkunftswörterbuch. Band 7. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1997. 840 S.
10. Duden. Das Stilwörterbuch. Band 2. Mannheim ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1970. 846 S.

11. Duden. Die deutsche Sprache zur Jahrtausendwende / Hrsg. K. M. Eichhoff-Cypes u. R. Hoberg. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 2000. 344 S.
12. Duden. Die Grammatik. Band 4. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1998. 912 S.
13. Duden. Die sinn- und sachverwandten Wörter. Band 8. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1998. 858 S.
14. Duden. Redewendungen. Idiomatisches Wörterbuch. Band 11. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 1998. 864 S.
15. Duden. Richtiges und gutes Deutsch. Band 9. Mannheim : Dudenverlag, 1985. 803 S.
16. Duden. Zitate und Aussprüche. Band 12. Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverlag, 2002. 959 S.